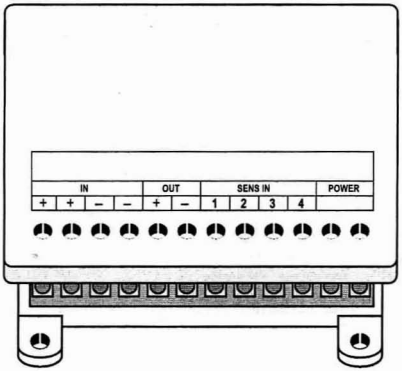


Kehrschleifenmodul

55085

Function

- Electronic module for operation of reverse loops or „Y" tracks in digital operation.
- Switches „free of short circuits" with 4 sensors.
- Switching by means of short circuit recognition can be turned on as an option.
- Can be used with limitations in analog operation.
- DC track voltage 0 – 27 volts DC
- Supplemental voltage for DC analog operation 14 – 24 volts DC

Safety Notes

- The track transitions and sensor tracks must be kept clean for trouble-free operation.
- The reverse loop module is constructed to be protected against sprays of water. Avoid wetness or continuous moisture.
- Avoid dirt or moisture in the area of the sensor tracks. Stray current at the separation points can influence the operation of the reverse loop module.

Operating Notes

- Please note that the isolated area of the reverse loop must be longer than the longest train traversing it.
- When the reverse loop module is being operated with sensor tracks or with track contacts, the short circuit recognition can be turned off. To do this, the jumper in the device must be plugged in (see figure on Page 8).
- In digital operation, the diodes included with the reverse loop module can be wired in between the connections for the sensor tracks to reduce susceptibility to interference at these connections (see figure on Page 9).
- Track contacts can also be used in place of sensor tracks. It is however necessary to mount appropriate magnets on each locomotive for operation with track contacts (reed switches, figure on Page 11).

Special Notes for Analog Operation:

- The module must be powered by means of supplemental voltage separate from the track for analog operation.
- No train may be in the area of the separation points / sensor tracks when the layout is turned on.
- The additional anti-interference diodes may not be used.
- The reverse unit may be traversed only in one direction.

Jumper zur Aktivierung (abgezogen) / Deaktivierung (gesteckt) der Kurzschlusserkennung.

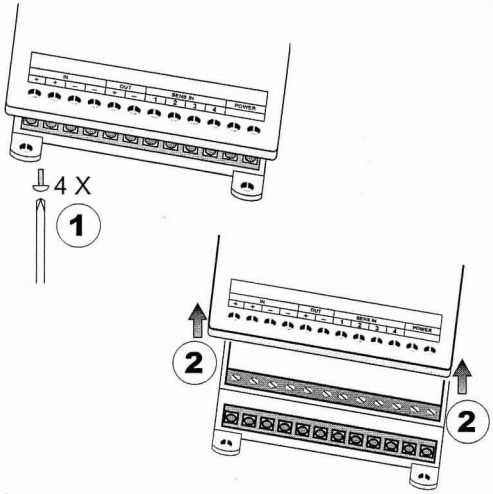
Jumper for activation (unplugged) / deactivation (plugged in) of the short circuit recognition.

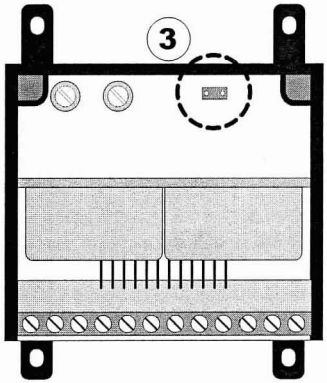
Jumper pour l'activation (débranché) / désactivation (branché) de la reconnaissance de court-circuit.

Jumper voor het activeren (verwijderd) / deactiveren (plaatsen) van de kortsluitherkenning.

Puente para activación (retirado) / Desactivación (enchufado) de la detección de cortocircuito.

Ponticello per attivazione (rimosso) / disattivazione (innestato) del riconoscimento di corto circuito.





Anschluss Digital mit Sensorgleisen

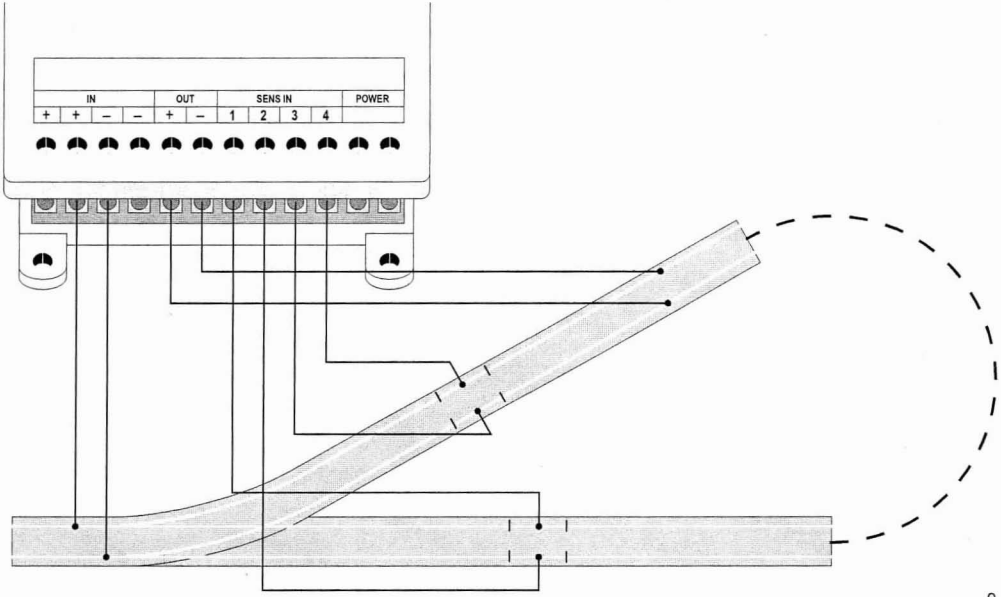
Digital connections with sensor tracks

Connexion numérique avec voie de détection

Aansluiting digitaal met sensorrails

Conexión para Digital con vías sensores

Connessione digitale con binari con sensore



Anschluss Digital mit Kurzschlusserkennung. Der Jumper (siehe Seite 8) muss abgenommen sein.

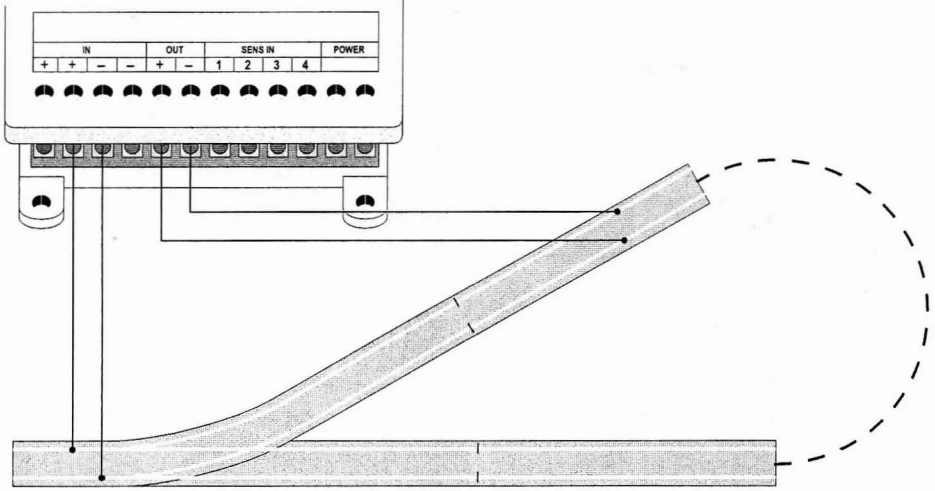
Digital connections with short circuit recognition. The jumper (see Page 8) must be unplugged.

Connexion numérique avec reconnaissance de court-circuit. Le Jumper (voir page 8) doit être retiré.

Aansluiting digitaal met kortsluitherkenning. De jumper (zie pag. 8) moet verwijderd zijn.

Conexión para Digital con detección de cortocircuito. El puente (véase página 8) debe estar retirado.

Connessione digitale con riconoscimento di corto circuito. Il ponticello (si veda a pagina 8) deve essere rimosso.



Anschluss Gleisdreieck Digital mit Sensorgleisen

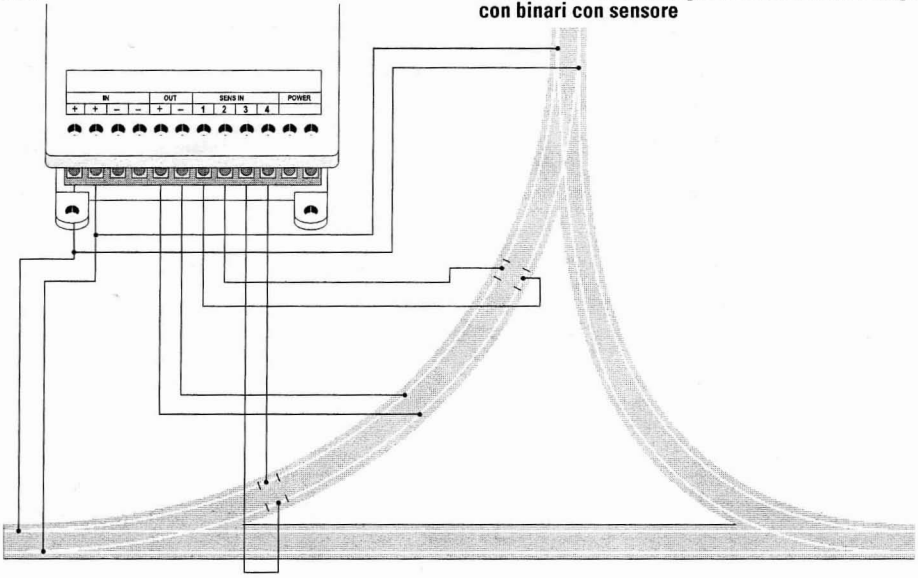
Digital connections for a „Y" track with sensor tracks

Connexion triangle de voie numérique avec voie de détection

Aansluiting raildriehoek digitaal met sensorrails

Conexión de triángulo de vías para Digital con vías sensores

Connessione di un triangolo di binari in modo digitale con binari con sensore



Anschluss Digital mit Gleiskontakten. Bei diesem Aufbau mit Reedkontakten muss an der Lok ein entsprechender Magnet montiert werden.

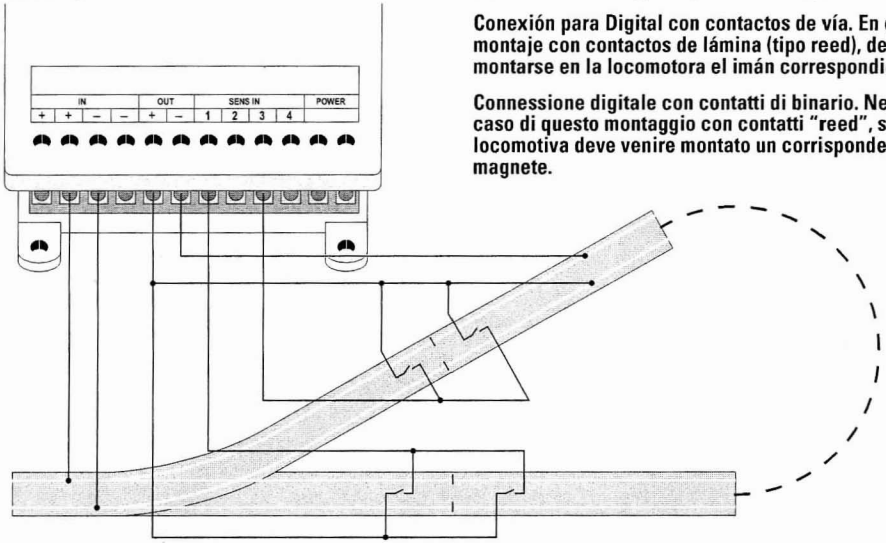
Digital connections with track contacts. An appropriate magnet must be mounted on the locomotive when using this setup with reed switches.

Connexion numérique avec contacts de voie. Pour ce montage avec contacts ILS, la loco doit être pourvue d'un aimant adapté.

Aansluiting digitaal met railcontacten. Bij deze opbouw met reedcontacten moet aan de loc de desbetreffende magneet gemonteerd zijn.

Conexión para Digital con contactos de vía. En este montaje con contactos de lámina (tipo reed), debe montarse en la locomotora el imán correspondiente.

Connessione digitale con contatti di binario. Nel caso di questo montaggio con contatti "reed", sulla locomotiva deve venire montato un corrispondente magnete.



Anschluss der Sensorgleise

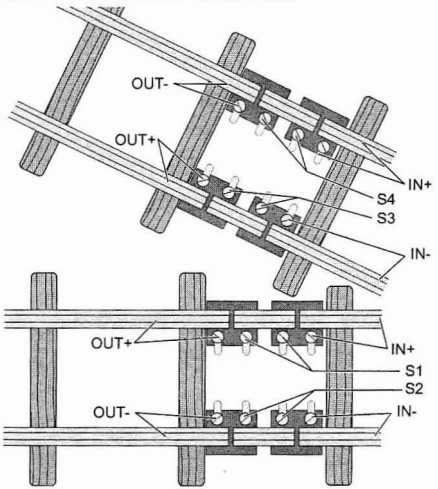
Connections for Sensor Tracks

Raccordement de la voie de détection

Aansluiting van de sensorrails

Conexiones de las vías sensores

Connessione dei binari con sensore



Anschluss mit Dioden (nur im Digitalbetrieb!). Polarität der Dioden beachten (Einbaurichtung).

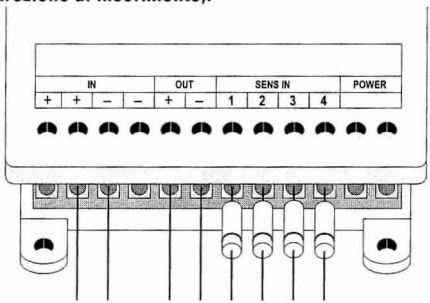
Connections with Diodes (only in digital operation!). Note the polarity of the diodes (installation direction).

Connexion avec diodes (uniquement en mode d'exploitation numérique !). Tenir compte de la polarité des diodes (sens de montage).

Aansluiting met dioden (alleen in digitaalbedrijf!) Let op de polariteit van de diodes (inbouwrichting).

Conexión con diodos (¡solo en funcionamiento en Digital!). Tener presente la polaridad de los diodos(sentido de montaje)

Connessione con diodi (soltanto nell'esercizio digitale!). Prestare attenzione alla polarità dei diodi (direzione di inserimento).



Anschluss Analog mit Sensorgleisen

Analog Connections with Sensor Tracks

Connexion analogique avec voie de détection

Aansluiting analoog met sensorrails

Conexión para Analógico con vías sensores

Connessione analogica con binari con sensore